# LICENČNÁ ZMLUVA č. U1033/2013

## 1. ZMLUVNÉ STRANY

1.1. Poskytovateľ:

| | |
|---|---|
| Názov: | MADE spol. s r.o. |
| Sídlo: | Lazovná 69, 974 01 Banská Bystrica |
| IČO: | 36041688 |
| Zápis do OR: | Okresný súd v Banskej Bystrici odd. Sro, vložka č.6451/S |
| Banka: | Tatrabanka, 2623481276/1100 |
| Telefón: | 048-2861353 |
| E-mail: | urbis@made.sk |
| Zastúpený: | Ing. Pavol Skočovský, konateľ spoločnosti<br>Lívia Rumpelová, na základe plnej moci |

1.2. Nadobúdateľ:

| | |
|---|---|
| Názov: | Obec Kolačkov |
| Sídlo: | č.30, 065 11 Kolačkov |
| IČO: | 00329959 |
| E-mail: | obeckolackov@slnet.sk |
| Telefón: | 052/4363131 |
| Zastúpený: | Ján Horanský, starosta |

## 2. PREDMET ZMLUVY

2.1. Predmetom zmluvy je:

a) poskytnutie licencie – používateľských práv nadobúdateľovi k aplikačnému programovému vybaveniu informačného systému pre obce a mestá URBIS® (ďalej len Program), a to v konfigurácii uvedenej v Prílohe č. 1, ktorá je súčasťou tejto zmluvy;

b) poskytnutie služby Systémová podpora, ktorá zahŕňa: telefonickú a e-mailovú podporu, legislatívnu a programovo-technickú údržbu, a distribúciu nových verzií (ďalej len Systémová podpora), k Programu.

2.2. Podmienky poskytnutej licencie a Systémovej podpory sú špecifikované vo Všeobecných obchodných a licenčných podmienkach, ktorých znenie platné v čase podpisu tejto zmluvy je v Prílohe č. 2, ktorá je súčasťou tejto zmluvy (ďalej len VOLP).

2.3. Nadobúdateľ sa zaväzuje Program od Poskytovateľa prevziať a za Systémovú podporu zaplatiť dohodnutú cenu.

## 3. CENA A PLATOBNÉ PODMIENKY

3.1. Zmluvné strany sa dohodli, že Poskytovateľ poskytuje licenciu na Program v zmysle čl. 2 bod 2.1.a) bezplatne.

3.2. Zmluvné strany sa dohodli, že cena za Systémovú podporu je 101,75 € vrátane DPH (jednostojeden 75/100 eúr) za kalendárny štvrťrok.

3.3. Poskytovateľ má právo navýšiť cenu uvedenú v bode 3.2 každoročne s účinnosťou od 1. apríla minimálne o výšku inflácie zverejnenú Štatistickým úradom SR za predchádzajúci kalendárny rok.

3.4. Nadobúdateľ sa zaväzuje uhrádzať pravidelný poplatok za Systémovú podporu každý kalendárny štvrťrok po celú dobu poskytovania tejto služby, a to na základe faktúry vystavenej Poskytovateľom so splatnosťou 14 dní.

3.5. Zmluvné strany sa dohodli, že pokiaľ Nadobúdateľ nezaplatí ktorékoľvek finančné plnenie vyplývajúce z tejto zmluvy v termíne stanovenom danou faktúrou alebo touto zmluvou, je Poskytovateľ oprávnený požadovať a Nadobúdateľ je povinný uhradiť Poskytovateľovi zmluvnú pokutu vo výške 0,1% z dlžnej čiastky za každý začatý deň omeškania.

## 4. ZÁRUKA, REKLAMÁCIE A PODMIENKY PRE PLATNOSŤ ZÁRUKY

4.1. Poskytovateľ garantuje, že Program má v dobe dodania funkčné a technické vlastnosti, ktoré zodpovedajú používateľskej dokumentácii a platnej legislatíve. V prípade zistenia závady Programu je Nadobúdateľ oprávnený uplatniť reklamáciu.

4.2. Konkrétne záručné a reklamačné podmienky sú špecifikované vo VOLP.

4.3. Pre platnosť záruky je Nadobúdateľ povinný:

a) bez výnimiek dodržiavať ustanovenia VOLP a pokyny uvedené v používateľskej dokumentácii;

b) zabezpečiť používanie Programu iba vyškolenými pracovníkmi.

## 5. OSTATNÉ DOJEDNANIA

5.1. Program ostáva vo vlastníctve Poskytovateľa a je chránený autorským právom, právom obchodného tajomstva a medzinárodnými zmluvami. Všetky práva patentové, autorské, práva k ochranným známkam a práva založené na obchodnom tajomstve vo vzťahu k Programu sú a zostanú vo vlastníctve Poskytovateľa

5.2. Poskytovateľ zodpovedá Nadobúdateľovi za škodu, ktorá mu vznikne v dôsledku porušenia zmluvného záväzku vyplývajúceho zo zmluvy a VOLP.

5.3. Poskytovateľ nezodpovedá za škody vrátane straty údajov, ktoré Nadobúdateľovi vznikli vlastným konaním poškodeného, (napr. spracovanie chybných vstupných údajov, pokračovanie v práci pri zrejmých nedostatkoch Programu a pod.), obsluhou Programu v rozpore so zmluvou, VOLP alebo používateľskou dokumentáciou, vplyvom technickej chyby počítača, použitím počítača s nevyhovujúcimi technickými a programovými podmienkami pre prevádzku, alebo iným vonkajším vplyvom (napr. výkyvy napätia pri dodávke elektrického prúdu), alebo z dôvodov vyššej moci.

5.4. Poskytovateľ nezodpovedá za škody, ktoré vznikli Nadobúdateľovi v období od prijatia legislatívnych zmien do doby aktualizácie Programu vykonanej podľa VOLP a v prípadoch, kedy Nadobúdateľ pokračoval v používaní Programu po vypovedaní zmluvy alebo po odstúpení od zmluvy.

5.5. V prípade, že Nadobúdateľ nezaplatí cenu za licenciu v dohodnutom termíne podľa tejto zmluvy, Poskytovateľ môže od zmluvy odstúpiť. Odstúpenie od zmluvy vylučuje možnosť používať Program Nadobúdateľom.

5.6. V prípade, že Nadobúdateľ nesplní v tejto zmluve dohodnuté platobné podmienky za poskytovanie Systémovej podpory, má Poskytovateľ právo pozastaviť poskytovanie Systémovej podpory až do splnenia zmluvne dohodnutých platobných podmienok bez toho, aby to bolo považované za porušenie ustanovení tejto zmluvy zo strany Poskytovateľa.

5.7. Pri plnení záväzkov vyplývajúcich z tejto zmluvy môže dôjsť medzi Nadobúdateľom a Poskytovateľom k výmene informácií, ktoré sú považované za dôverné. Za dôverné informácie sa považujú všetky informácie navzájom poskytované, ktoré sú predmetom obchodného tajomstva v zmysle zásad § 17 a nasl. zákona č. 513/1991 Zb. a autorských práv v zmysle zásad autorského zákona. Výmena informácií sa obmedzí len na tých zamestnancov zmluvných strán, ktorí sa budú bezprostredne podieľať na činnostiach predmetu tejto zmluvy. Poskytnuté informácie budú použité iba na plnenie záväzkov zmluvných strán podľa podmienok zmluvy.

5.8. Táto zmluva je uzatvorená a riadi sa platnými zákonmi Slovenskej republiky. Pokiaľ sa akékoľvek ustanovenie tejto zmluvy stane neúčinné, potom zmluvné strany nahradia takéto ustanovenie novým účinným ustanovením, ktoré bude čo najbližšie pôvodným vecným a ekonomickým zámerom pôvodného ustanovenia.

5.9. Zmluvné strany sa dohodli, že vzniknuté spory budú riešiť rokovaním. V prípade, že nedôjde k dohode do 30 dní od začatia riešenia sporu, odstúpia spor na riešenie príslušnému súdu.

5.10. Nadobúdateľ súhlasí s uvádzaním svojho názvu v tlačových materiáloch a pri propagačných akciách Poskytovateľa.

## 6. DOBA TRVANIA ZMLUVY

6.1. Táto zmluva sa uzatvára na dobu neurčitú.

6.2. Zmluvu možno skončiť vzájomnou dohodou zmluvných strán v termíne dohodnutom v písomnej Dohode o skončení licenčnej zmluvy, ktorá musí obsahovať zoznam vzájomných pohľadávok a spôsob ich vyrovnania a ak to žiada niektorá zo zmluvných strán, tiež dôvod jej skončenia.

6.3. Nadobúdateľ môže túto zmluvu vypovedať písomnou formou v trojmesačnej výpovednej dobe najskôr po dvoch rokoch odo dňa podpísania tejto zmluvy.

6.4. Poskytovateľ môže túto zmluvu vypovedať s okamžitou platnosťou pri nedodržaní VOLP a v prípade, že Nadobúdateľ mešká s ktorýmkoľvek finančným plnením vyplývajúcim z tejto zmluvy dlhšie ako 30 dní odo dňa splatnosti.

## 7. ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

7.1. Táto zmluva v plnom rozsahu nahrádza kúpnu zmluvu č. U169/2004 vrátane všetkých jej dodatkov.

7.2. Túto zmluvu je možné meniť alebo dopĺňať len písomnými dodatkami podpísanými oprávnenými zástupcami oboch zmluvných strán. Adresy, mená pracovníkov zmluvných strán, telefónne a faxové čísla je možné meniť aj jednostranným písomným oznámením; zmluvné strany sa zaväzujú bez meškania oznamovať zmeny uvedených údajov druhej zmluvnej strane.

7.3. Táto zmluva je vyhotovená v dvoch exemplároch, z ktorých každá zo zmluvných strán obdrží po jednom.

7.4. Tato zmluva nadobúda platnosť a účinnosť dňom podpisu.

7.5. Zmluvné strany prehlasujú, že si túto zmluvu pred jej podpísaním prečítali, s jej obsahom súhlasia, a že bola uzavretá po vzájomnom prerokovaní podľa ich pravej a slobodnej vôle, čo potvrdzujú nižšie uvedenými podpismi.

V Banskej Bystrici dňa 19.11.2012

V Kolačkove dňa 19.11. 2012

[redacted]

Poskytovateľ

MADE spol. s r.o.
Lazovná 69
974 01 Banská Bystrica

[redacted]

Nadobúdateľ

Prílohy:

Príloha č. 1 - Konfigurácia informačného systému URBIS®

Príloha č. 2 - Všeobecné obchodné a licenčné podmienky informačného systému URBIS®

## Príloha č.1 k licenčnej zmluve č. U1033/2013

## Konfigurácia informačného systému URBIS

**Licencia č. 10303**

pre: Obec Kolačkov
č.30
065 11 Kolačkov
IČO: 00329959

**Moduly v licencii:**

11 Základné evidencie
1101 Základ
1102 Obyvatelia
1103 Domy, ulice, časti obce
1104 Psy
1105 Pohrebiská
1106 Voľby, referendum
1107 Podnikatelia
1108 Byty
1110 Register podnikateľov
12 Dane a poplatky
1201 Základ
1202 Miestne dane a poplatky
1204 Upomienky, sankčný úrok
1208 Doručenky
1209 Vodné a stočné
13 Kataster nehnuteľností
1301 Základ
14 Digitálne mapy
1401 Základ
1402 Pozemkové mapy
1403 Pohrebiská
31 Podvojné účtovníctvo
3101 Základ
3102 Účtovníctvo
3103 Rozpočet
3104 Výkazy
3105 Pokladňa
3106 Banka
3107 Faktúry
3108 Podnikateľská činnosť
3109 Ceniny, materiál
3113 Objednávky
33 Majetok
3301 Základ
34 Personalistika
3401 Základ
35 Mzdy
3501 Základ
41 Priestupky
4101 Základ
4102 Policajti
4103 Priestupky
4104 Parkovacie lístky
81 Administratíva
8101 Základ
8102 Spisová agenda
8103 Došlá, odoslaná pošta (zásielky)
8104 Termíny a lehoty, diár
8105 Nariadenia, uznesenia
8107 Listiny - história
8108 Zmluvy

8109 Rozhodnutia
8110 Registratúrne stredisko
92 Správa systému
9201 Základ

# VŠEOBECNÉ OBCHODNÉ A LICENČNÉ PODMIENKY INFORMAČNÉHO SYSTÉMU URBIS®

(platné od 15.10.2012)

1. **Informačný systém pre obce a mestá URBIS®** (ďalej len Program) je súbor počítačových programov, ktoré distribuuje MADE, spol. s r.o. (ďalej len Poskytovateľ).
2. Poskytovateľ je podľa príslušných ustanovení zákona NR SR č. 618/2003 Z. z. o autorskom práve a právach súvisiacich s autorským právom (Autorský zákon) v znení neskorších predpisov nositeľom majetkových práv k Programu.

## LICENCIA

3. Poskytovateľ poskytuje Nadobúdateľovi licenciu - právo používať Program počas trvania zmluvy v jednej lokálnej počítačovej sieti na jednom databázovom serveri a neobmedzenom počte pracovných staníc (sieťová verzia), pokiaľ nie je v licenčnej zmluve uvedené inak. Licencia je nevýhradná a neprenosná a poskytuje sa na dobu neurčitú, pokiaľ nie je v licenčnej zmluve uvedené inak.
4. Nadobúdateľ nesmie previesť licenciu na inú osobu, nesmie požičiavať ani prenajímať alebo iným nedovoleným spôsobom nakladať s Programom a jeho aktualizáciami bez predchádzajúceho písomného súhlasu Poskytovateľa. Nadobúdateľ nesmie akýmkoľvek spôsobom Program alebo jeho časť modifikovať alebo prekladať; nesmie používať disasemblovanie, dekompiláciu, ani iné metódy reverzného inžinierstva.
5. Nadobúdateľ má právo používať Program a službu Systémová podpora na plnenie vlastných úloh v rozsahu zmluvne dohodnutom, v súlade s týmito Všeobecnými obchodnými a licenčnými podmienkami, pokynmi zamestnancov Poskytovateľa a podľa podmienok uvedených v používateľskej dokumentácii.

## SYSTÉMOVÁ PODPORA

6. Poskytovateľ poskytuje k Programu platenú službu Systémová podpora, ktorá zahŕňa:
   a. telefonickú a e-mailovú podporu, t.j. poskytnutie odpovede cez telefónnu linku resp. e-mail na otázky týkajúce sa problémov pri používaní Programu, t.j. k obsluhe Programu, k problémovým stavom a k správaniu sa Programu v rozpore s opisom v používateľskej dokumentácii, a to v rozsahu max. 10 min. na jeden telefonický hovor; služba je poskytovaná v pracovných dňoch v čase od 08:00 hod. do 16:00 hod. na telefónnom čísle 048-2861353 resp. na adrese urbis@made.sk;
   b. legislatívnu a programovo-technickú údržbu, t.j. poskytnutie nových verzií Programu so zapracovanými legislatívnymi zmenami, s novými a optimalizovanými funkciami, ako aj poskytnutie nových verzií Programu v dôsledku zmien v informačných technológiách;
   c. distribúciu nových verzií podľa predchádzajúceho bodu, t.j. presunutie aktuálnej verzie Programu od Poskytovateľa k Nadobúdateľovi poštou, osobným doručením, zverejnením na internete apod.
7. Nadobúdateľ sa zaväzuje aktualizovať parametre svojho technického a programového vybavenia tak, aby vyhovovali technickým a programovým podmienkam požadovaným pre prevádzku Programu, ktoré sú uvedené v používateľskej dokumentácii.
8. Nadobúdateľ poskytne počas plnenia zmluvy prostredníctvom oprávnených osôb zamestnancom Poskytovateľa potrebnú súčinnosť v rozsahu plnenia predmetu zmluvy. Absencia spolupôsobenia Nadobúdateľa vylučuje zodpovednosť Poskytovateľa za vzniknuté škody. Nadobúdateľ sa zaväzuje bez zbytočného meškania písomne oznámiť Poskytovateľovi prípadné zmeny údajov o svojej organizácii a jej pracovníkoch, ktoré sú potrebné pre riadne plnenie predmetu zmluvy.
9. Poskytovateľ môže realizovať zmeny v Programe zvyšujúce jeho možnosti využitia, ako aj zmeny v dôsledku vývoja technického vybavenia, operačných systémov a programovacích prostriedkov. Poskytovateľ si vyhradzuje právo ukončiť podporu funkčnosti Programu na tých platformách, ktoré ich výrobcovia prestali podporovať.

10. Poskytovateľ odstráni bez zbytočného meškania chyby v Programe, ktoré bránia v jeho ďalšom používaní. Opravnú verziu Poskytovateľ zverejní na internete, prípadne ju doručí Nadobúdateľovi poštou alebo osobne.

## ZÁRUKA A REKLAMAČNÉ KONANIE

11. Poskytovateľ garantuje, že Program je bez právnych vád, žiadnym spôsobom nepoškodzuje práva tretích strán, vrátane práva vlastníckeho, zmluvných záväzkov, zachovania obchodného tajomstva, chránených informácií, záväzkov mlčanlivosti, obchodných značiek, autorských či patentových práv.
12. Poskytovateľ garantuje, že Program má v dobe dodania funkčné a technické vlastnosti, ktoré zodpovedajú používateľskej dokumentácii a platnej legislatíve. Poskytovateľ sa zaväzuje Program priebežne aktualizovať v závislosti od legislatívnych zmien a v rozsahu dopadu týchto zmien na použité algoritmy v termíne, ktorý je nevyhnutný na spracovanie údajov aktualizovanou legislatívnou zmenou.
13. Predmetom reklamačného konania je chyba Programu. Kategorizácia chýb:
    a. **Kritická chyba** má taký vplyv, že podstatné časti funkčnosti Programu sú u Nadobúdateľa nepoužiteľné pre zabezpečenie činností, ktoré vyplývajú zo zákonných noriem a Nadobúdateľ nemôže pokračovať v práci náhradným spôsobom pomocou Programu.
    b. **Nekritická chyba** neovplyvňuje spôsob používania Programu opísaný v používateľskej dokumentácii z pohľadu plynulej prevádzky a spoľahlivosti.
14. Reklamáciu Nadobúdateľ uplatní písomne poštou alebo zaslaním e-mailu s podrobným opisom chyby a okolností jej vzniku na e-mailovú adresu urbis@made.sk. Prijatie reklamácie potvrdí Poskytovateľ odosielateľovi spätným e-mailom.
15. Za účelom diagnostikovania chýb zo vzdialeného pracoviska Nadobúdateľ umožní zamestnancom Poskytovateľa vzdialený prístup do svojho systému.
16. Poskytovateľ začne odstraňovať reklamovanú chybu do 48 hodín (reakčná doba) od potvrdenia reklamácie podľa predchádzajúceho bodu. Poskytovateľ sa zaväzuje reklamáciu vyriešiť v prípade kritickej chyby najneskôr do 2 pracovných dní od uplynutia reakčnej doby, nekritickú chybu v najbližšej plánovanej verzii Programu.
17. Za odstránenie chyby sa považuje zverejnenie opravnej verzie Programu na internete, resp. jej doručenie Nadobúdateľovi elektronickou poštou, vzdialeným prístupom, prípadne osobne.

## ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

18. Tieto Všeobecné obchodné a licenčné podmienky je Poskytovateľ oprávnený meniť bez súhlasu Nadobúdateľa. O ich zmenách bude Nadobúdateľa informovať vopred vhodným spôsobom (napr. písomne, osobne alebo zverejnením na internete). Všeobecné obchodné a licenčné podmienky a ich zmeny nadobúdajú účinnosť dňom v nich uvedenom.
19. Tieto Všeobecné obchodné a licenčné podmienky vydáva Poskytovateľ s účinnosťou od 15.10.2012 v zmysle § 273 Obchodného zákonníka. Všeobecné obchodné a licenčné podmienky sú neoddeliteľnou súčasťou každej licenčnej zmluvy. Odchylné ustanovenia v zmluve majú prednosť pred Všeobecnými obchodnými a licenčnými podmienkami.

# DODATOK č. 1
## ku Kúpnej zmluve č. U169/2004

**ZMLUVNÉ STRANY**

Predávajúci:

| | |
|---|---|
| Názov: | MADE spol s r.o. |
| Sídlo: | Lazovná 69, 974 01 Banská Bystrica |
| IČO/DIČ: | 36041688 |
| Zápis do OR: | Okresný súd v Banskej Bystrici odd. Sro, vložka č.6451/S |
| Banka: | Tatrabanka, 2623481276/1100 |
| Telefón: | 048/2861353 |
| Zastúpený: | Ing. Pavol Skočovský, konateľ spoločnosti<br>Lívia Rumpelová, na základe plnej moci |

Kupujúci:

| | |
|---|---|
| Názov: | Obec Kolačkov |
| Sídlo: | č.30, 065 11 Kolačkov |
| IČO: | 00329959 |
| Tel, fax | 052/4363131 |
| Zastúpený: | Ján Horanský, starosta |

sa dohodli, že Kúpna zmluva č. U169/2004 sa mení nasledovne:

Pôvodné znenie bodu 3.1 sa mení takto:

3.1 Zmluvné strany sa dohodli, že kúpna cena za predmet zmluvy uvedený v bode 2.1 (používateľské práva k programovému vybaveniu) je 1515,89 € vrátane DPH (jedentisícpäťstopäťnásť 89/100 eúr).

Pôvodné znenie bodu 3.2 sa mení takto:

3.2 Zmluvné strany sa dohodli, že cena za predmet zmluvy uvedený v bode 2.2 (služba Systémová podpora) je 390 € vrátane DPH (tristodeväťdesiat eúr) za rok.

Pôvodná Príloha č. 1 - Konfigurácia programového vybavenia sa nahrádza novou Prílohou č. 1, ktorá je neoddeliteľnou súčasťou tohto Dodatku.

Ostatné časti pôvodnej Kúpnej zmluvy ostávajú bezo zmeny.

V Banskej Bystrici dňa 19.11.2012 V Kolačkove dňa 19.11.2012

[redacted] [redacted]

Predávajúci Kupujúci

MADE spol. s r.o.
Lazovná 69
974 01 Banská Bystrica

## Príloha č. 1
## Konfigurácia informačného systému URBIS

**Licencia č. 10303**

pre: Obec Kolačkov
č.30
065 11 Kolačkov
IČO: 00329959

**Moduly v licencii:**

| | |
|---|---|
| 11 | Základné evidencie |
| 1101 | Základ |
| 1102 | Obyvatelia |
| 1103 | Domy, ulice, časti obce |
| 1104 | Psy |
| 1105 | Pohrebiská |
| 1106 | Voľby, referendum |
| 1107 | Podnikatelia |
| 1108 | Byty |
| 1110 | Register podnikateľov |
| 12 | Dane a poplatky |
| 1201 | Základ |
| 1202 | Miestne dane a poplatky |
| 1204 | Upomienky, sankčný úrok |
| 1208 | Doručenky |
| 1209 | Vodné a stočné |
| 13 | Kataster nehnuteľností |
| 1301 | Základ |
| 14 | Digitálne mapy |
| 1401 | Základ |
| 1402 | Pozemkové mapy |
| 1403 | Pohrebiská |
| 31 | Podvojné účtovníctvo |
| 3101 | Základ |
| 3102 | Účtovníctvo |
| 3103 | Rozpočet |
| 3104 | Výkazy |
| 3105 | Pokladňa |
| 3106 | Banka |
| 3107 | Faktúry |
| 3108 | Podnikateľská činnosť |
| 3109 | Ceniny, materiál |
| 3113 | Objednávky |
| 33 | Majetok |
| 3301 | Základ |
| 34 | Personalistika |
| 3401 | Základ |
| 35 | Mzdy |
| 3501 | Základ |
| 41 | Priestupky |
| 4101 | Základ |
| 4102 | Policajti |
| 4103 | Priestupky |
| 4104 | Parkovacie lístky |
| 81 | Administratíva |
| 8101 | Základ |

**Príloha č. 1**
**Konfigurácia informačného systému URBIS**

8102 Spisová agenda
8103 Došlá, odoslaná pošta (zásielky)
8104 Termíny a lehoty, diár
8105 Nariadenia, uznesenia
8107 Listiny - história
8108 Zmluvy
8109 Rozhodnutia
8110 Registratúrne stredisko

92 Správa systému
9201 Základ